٢٩ رجب ١٣١٥ — ارجنجی سنه نوده ٢٨ — ٢٤ کانون اول ١٨٩٧

مشورات

وشاورهم فی الامر

آیده ایکی دفعه نشر اولنور

بدل اشتراک ایچون بدی قرشه بسه غروشدر

Editeur : G. Lorand

مدیری : احمد رضا

محل اداره‌سی :

48 rue Monge , Paris

عثمانلی اتحاد وترقی جمعیتنک واسطهٔ نشریاتیدر

اجمال مصائب

اجرای ملغنده پادشاهلک ان زیاده استعمال ایتدیکی واسطه فساد ومشورتدر خلق الاتحاد ده الف مرتبه ایدلمش کوریور . اسکی اوطاشمز مازکی ودیگر رفقای بویله پادشاهلرا قانیرلردی . بونلر سلطنه جهتی اصلاحات وهمیه صاحبلرنه اینانه‌رق واخطارات خیر خواهانه وخلافتده حرکت ایدرلر اوحالده وساطت اغوشنه آتیلیرلر ، ایدی محموی اولیر . پادشاه مقصدینه واصول بیلمیان ایچون قتل غوغا ، سیئات کی واسطه‌لری مقبول کوریور . واصول اولمه ایستیکی مقاصده نه در ؟ نیات وترتیباتی نه‌دن عبارتدر ؟ بونلر هیچ کیمسه بیلمیور . هرحاله اعمال وآثارینه باقلنه ملکلک ایلکه ، خانه سلطنت شانه وترقینه وسعادت بقا وتعقیبنه جالشیلمق اقتضا ایدر . حکومت تحریبه بشقه بر مقصدی اولمیق کوره‌ولر .

بو حالات بویله دوام ایده‌جکی شبهه‌سزدر . اصول مشورتنه شمدیلیک اعاده ایلمیه‌جک اداره امورک اسکی حالته ارجاع ایتمک لزومی درکاردر . بونک ایچون حکمدار ایچون ایسه‌سنه کی رابطه ومناسبته واسطه اولمه وکافه امور و اداره دولت مرکز دوجهی هاتمه اوزره ربابعالی لوزمدر . صدر اعظم مستقل اولمق ، مملکتک ربابنه سبب اولمه‌سای مداخله‌لرینه قارشو طوره بیلمیدر .

سلطنه جهتی کوریلمدن ، رشیدلر ، علیلر ، رشدی ومدحتلر همانکه ایچون مملکتک شانه دعوای ارتیزانه بونقسیقات عظیمی محواینی . بونلرک وبولیس ایشلرینی ، مالیه ، دیکی ، عسکریه ومحربه امورینه محاکمه حاصل کوریلمیه باشلیجه بزرگا واقتداره احتیاج کوسترمه‌لرینک الیه الدی . رایاک بویله امور دولته مداخله ایتمسی کبی منافیه کلان کیمنک سلطنتک مناقضه خیر ایراعت ایتدیکنی فکرکار خاطرلرینه ادخال ایدیلمیدی ؟ خلقک ایستمه‌ده بویله اغیر بریکی اوزرینه آلمه مقصدی اولمیه‌جقدر . اوحالده موقف براصول اداره اغورنده اسکی آثاری بیقمه جالشمه جدآ بر دلیلات وکلیدر ؟

اوچ سوبلیشدم ، نه تکرار ایدیم : سلطنه جهتی خط حرکتی (بنه حکمه ایستیسی طوغانه اولسون) دیه‌نه وظایفنه سلطنت مستقلنک محونه سبب اولمه اوده بشقیلرک خط حرکتی کیبی .

خیر شوکتلی سلطنه ! زهابکز باکلشه . سزدن حکمه طوغانه اولمیه‌جه ، ملت عثمانیه سزدن حکمه باشلیه‌جه ، هم بوجهه زمانه باشلیه‌جقدر .

زیرا او برقوم نجیبه ، اجتماع وجودنه حصه کلشه . سزایه رزدواهیکز مملکتی خراب ایتمک ایچون صرف ایتدیکنکز غیرتی بتجسس قالمیه‌جقدر . وطنه یکیه چالیلان جهد ، دورهٔ سلطنتکزه اوعاونینی بر مجتمعه ملته برهدی جرئت ایدیه‌ده بر رهبر نجات اولمه‌جقدر .

پادشاهلک لایستی عمایقصلی اولمه قدرینه مستقدسی اهالی مدهشه برفلاکتنه دخولیت نامه‌ده بشقه بر بول مسدود ایتدیرلر . سربسلستنه طوغانلر مکلف اولدقلری وظایف جدیه‌نک اهمیتنی نسبتده تعلیم وتربیه کوریلمیدر . عجبا حرب آلیتی تعلیم وتربیه نه در ؟ طبیعت کنیه کسکین برزکا ویرمه . کلمات وکلمات قتل واوبناک بارده‌لر موازنه‌سنه بولنیرمه وهمه اداره ایده بیلمک ایچون پادشاه هیچ برشی اوکرنمه‌سه . کنی الام اولنمه‌یه رادم ظلم ایدیور . هرحاله بوالطرق کوسترمه جناب حق طرفنه وکل بکلد شبهه‌ندر . چونکه اعمال واخلاقی اوچ چیکه ، ان مقصد والک رزیلانه وبندلرجا بالجمله جرم وشناعتلک اوتسنه کیدور که حقیقتاً ملعونانه در . ملت عثمانیه زمانه تأسفنه برده هیچ بر دورده بو فکارلر زمانه سلطنتنک کی قدر بیخت اولمشدر . ضرورت تعریف ایدیلمیه‌جق درجه‌ده در . تجاریه نوعیله محو اولدی . تجارتک زوالنک بویله طوغونه‌نیشی برکونه کلمات که ملت ورکوبی تأدیه مقصد اولمه‌جقدر . اودخنی طوغونه‌نیشی وفقرانک اساسنه کوره‌جکدر . بو بلالرک باشنده کلمه‌سی سبب ملل متمدنه ایله رقابتک لزومی درجاتنه ایچون اندرجه‌سنده معتقد بولنمه اقتضا ایتدیکی الطاف ایستیه‌یه پادشاهلک ترقی شکنلکدر . تمدن وقوز انشا ایتدیرلیکی وچاچوق وقیدیری ممالک عثمانیه‌ده نداف ایتدیرلیکی حالده تبعه‌یه براز حیث ویریلیور . اجتماع حضره مراقبه مکاتب ومدارس عالیه آچیلیور .

نرکیانک ماضیده وحال حاضره اولرینی کی قالیه بیلمکی ارباب عقل کیمسه قبول ایده‌مز . عقل وبصیرت دائما مناقشه کوزه‌تریلن ترقی فوشوار درجه‌سنه واصول لطفی توجیه ایلر . بوحالده ایچون برجهه قابیری ، اوطه لقدر ایله باشلیه‌جق سرایتنده وبشاری چیقیانه جاهل حکمدارلر والده علی الدوام بالیه قلیچ وبتاغانه بولنانه ملتنه زهور اولنمامه . برحکومت قتل ، نفت وسائر وسائط نامشروعه ایچون وقایه ایدیمز . اهالی بی انسانیت دائره‌سنه برقونه دائره اهانتده طوغنمه ایچون قانونک بکانه محافظی اولان عدالت ومساواته اشتراک حکمت ایتمکدن بشقه چاره یوقدر .

خلیل غانم

اجمال مصائب

اجرای ملغنده پادشاهلک ان زیاده استعمال ایتدیکی واسطه فساد ومشورتدر خلق الاتحاد ده الف مرتبه ایدلمش کوریور . اسکی اوطاشمز مازکی ودیگر رفقای بویله پادشاهلرا قانیرلردی . بونلر سلطنه جهتی اصلاحات وهمیه صاحبلرنه اینانه‌رق واخطارات خیر خواهانه وخلافتده حرکت ایدرلر اوحالده وساطت اغوشنه آتیلیرلر ، ایدی محموی اولیر . پادشاه مقصدینه واصول بیلمیان ایچون قتل غوغا ، سیئات کی واسطه‌لری مقبول کوریور . واصول اولمه ایستیکی مقاصده نه در ؟ نیات وترتیباتی نه‌دن عبارتدر ؟ بونلر هیچ کیمسه بیلمیور . هرحاله اعمال وآثارینه باقلنه ملکلک ایلکه ، خانه سلطنت شانه وترقینه وسعادت بقا وتعقیبنه جالشیلمق اقتضا ایدر . حکومت تحریبه بشقه بر مقصدی اولمیق کوره‌ولر .

بو حالات بویله دوام ایده‌جکی شبهه‌سزدر . اصول مشورتنه شمدیلیک اعاده ایلمیه‌جک اداره امورک اسکی حالته ارجاع ایتمک لزومی درکاردر . بونک ایچون حکمدار ایچون ایسه‌سنه کی رابطه ومناسبته واسطه اولمه وکافه امور و اداره دولت مرکز دوجهی هاتمه اوزره ربابعالی لوزمدر . صدر اعظم مستقل اولمق ، مملکتک ربابنه سبب اولمه‌سای مداخله‌لرینه قارشو طوره بیلمیدر .

سلطنه جهتی کوریلمدن ، رشیدلر ، علیلر ، رشدی ومدحتلر همانکه ایچون مملکتک شانه دعوای ارتیزانه بونقسیقات عظیمی محواینی . بونلرک وبولیس ایشلرینی ، مالیه ، دیکی ، عسکریه ومحربه امورینه محاکمه حاصل کوریلمیه باشلیه‌جق بزرگا واقتداره احتیاج کوسترمه‌لرینک الیه الدی . رایاک بویله امور دولته مداخله ایتمسی کبی منافیه کلان کیمنک سلطنتک مناقضه خیر ایراعت ایتدیکنی فکرکار خاطرلرینه ادخال ایدیلمیدی ؟ خلقک ایستمه‌ده بویله اغیر بریکی اوزرینه آلمه مقصدی اولمیه‌جقدر . اوحالده موقف براصول اداره اغورنده اسکی آثاری بیقمه جالشمه جدآ بر دلیلات وکلیدر ؟

اوچ سوبلیشدم ، نه تکرار ایدیم : سلطنه جهتی خط حرکتی (بنه حکمه ایستیسی طوغانه اولسون) دیه‌نه وظایفنه سلطنت مستقلنک محونه سبب اولمه اوده بشقیلرک خط حرکتی کبی .

خیر شوکتلی سلطنه ! زهابکز باکلشه . سزدن حکمه طوغانه اولمیه‌جه ، ملت عثمانیه سزدن حکمه باشلیه‌جه ، هم بوجهه زمانه باشلیه‌جقدر .

زیرا او برقوم نجیبه ، اجتماع وجودنه حصه کلشه . سزایه رزدواهیکز مملکتی خراب ایتمک ایچون صرف ایتدیکنکز غیرتی بتجسس قالمیه‌جقدر . وطنه یکیه چالیلان جهد ، دورهٔ سلطنتکزه اوعاونینی بر مجتمعه ملته برهدی جرئت ایدیه‌ده بر رهبر نجات اولمه‌جقدر .

پادشاهلک لایستی عمایقصلی اولمه قدرینه مستقدسی اهالی مدهشه برفلاکتنه دخولیت نامه‌ده بشقه بر بول مسدود ایتدیرلر . سربسلستنه طوغانلر مکلف اولدقلری وظایف جدیه‌نک اهمیتنی نسبتده تعلیم وتربیه کوریلمیدر . عجبا حرب آلیتی تعلیم وتربیه نه در ؟ طبیعت کنیه کسکین برزکا ویرمه . کلمات وکلمات قتل واوبناک بارده‌لر موازنه‌سنه بولنیرمه وهمه اداره ایده بیلمک ایچون پادشاه هیچ برشی اوکرنمه‌سه . کنی الام اولنمه‌یه رادم ظلم ایدیور . هرحاله بوالطرق کوسترمه جناب حق طرفنه وکل بکلد شبهه‌ندر . چونکه اعمال واخلاقی اوچ چیکه ، ان مقصد والک رزیلانه وبندلرجا بالجمله جرم وشناعتلک اوتسنه کیدور که حقیقتاً ملعونانه در . ملت عثمانیه زمانه تأسفنه برده هیچ بر دورده بو فکارلر زمانه سلطنتنک کی قدر بیخت اولمشدر . ضرورت تعریف ایدیلمیه‌جق درجه‌ده در . تجاریه نوعیله محو اولدی . تجارتک زوالنک بویله طوغونه‌نیشی برکونه کلمات که ملت ورکوبی تأدیه مقصد اولمه‌جقدر . اودخنی طوغونه‌نیشی وفقرانک اساسنه کوره‌جکدر . بو بلالرک باشنده کلمه‌سی سبب ملل متمدنه ایله رقابتک لزومی درجاتنه ایچون اندرجه‌سنده معتقد بولنمه اقتضا ایتدیکی الطاف ایستیه‌یه پادشاهلک ترقی شکنلکدر . تمدن وقوز انشا ایتدیرلیکی وچاچوق وقیدیری ممالک عثمانیه‌ده نداف ایتدیرلیکی حالده تبعه‌یه براز حیث ویریلیور . اجتماع حضره مراقبه مکاتب ومدارس عالیه آچیلیور .

نرکیانک ماضیده وحال حاضره اولرینی کی قالیه بیلمکی ارباب عقل کیمسه قبول ایده‌مز . عقل وبصیرت دائما مناقشه کوزه‌تریلن ترقی فوشوار درجه‌سنه واصول لطفی توجیه ایلر . بوحالده ایچون برجهه قابیری ، اوطه لقدر ایله باشلیه‌جق سرایتنده وبشاری چیقیانه جاهل حکمدارلر والده علی الدوام بالیه قلیچ وبتاغانه بولنانه ملتنه زهور اولنمامه . برحکومت قتل ، نفت وسائر وسائط نامشروعه ایچون وقایه ایدیمز . اهالی بی انسانیت دائره‌سنه برقونه دائره اهانتده طوغنمه ایچون قانونک بکانه محافظی اولان عدالت ومساواته اشتراک حکمت ایتمکدن بشقه چاره یوقدر .

خلیل غانم